

Robert L. Stevenson

EL SEÑOR DE BALANTRY

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR

JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES

20 PTS.



Robert L. Stevenson

**EL SEÑOR
DE
BALANTRY**



AÑO DE 1745: CUANDO ESCOCIA, REINO INDEPENDIENTE, SE HALLABA BAJO EL CETRO DE JORGE II. ESE DÍA, EN EL CASTILLO DE DURRISDER, SEDE DE LA FAMILIA DURIES DE BALANTRY...



¡HUM! LO QUE NOS FALTA EN ESTA FAMILIA... ¡EL DESEMBARCO DEL PRINCIPE CARLOS, PRETENDIENTE AL TRONO DEL PAÍS, VA A DIVIDIRNOS A TODOS...!



AUNQUE, BIEN PENSADO... CREO QUE LO MEJOR ES QUE SEAMOS FAVORABLES A LA CAUSA DE UNO Y OTRO RIVAL... ¡DE ESTA FORMA NUNCA NOS CONTAREMOS ENTRE LOS DERROTADOS!



COMO PRIMOGENITO DE LA FAMILIA, DEBO SER YO QUIEN COMBATA AL LADO DEL PRINCIPE CARLOS.



¡NO, JAMIE, AL CONTRARIO! ERES TU EL HEREDERO DE NUESTRO PAÍS Y DEBES QUEDARTE EN CASA...

¡UN MOMENTO, HIJOS! ¿POR QUÉ NO LO ECHAS A SUERTES? ¡VAMOS, SACAD UNA MONEDA...



¡BUENO! ¡MI OPINION CUENTA PARA ALGO?

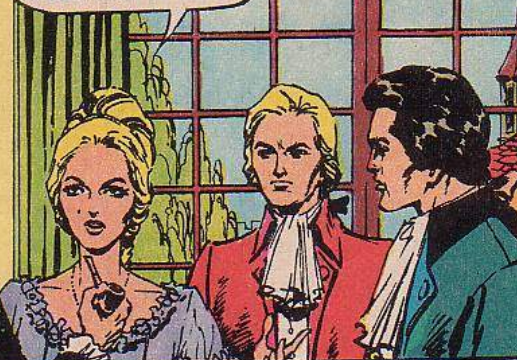
VEREIS, LORD DURIES DE BALANTRY... OS DEBO RESPETO Y AFECTO, POR CUANTO DESDE QUE ME QUEDÉ SIN PADRE ME ADOPTASTEIS COMO HIJA... ¡PERO ES QUE, ADEMÁS, SOY PROMETIDA DE VUESTRO HIJO MAYOR, JAMIE!



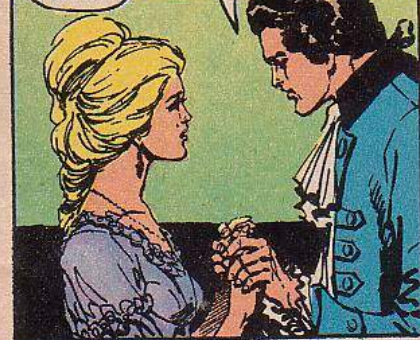
¿Y QUE TIENE QUE VER TODO ESO AHORA, ALISON?



¡NATURALMENTE! COMO PADRE Y JEFE DE ESTA FAMILIA, NO DEBEIS CONSENTIR QUE JAMIE EXPONGA SU VIDA...



ANTES QUE NUESTROS SENTIMIENTOS, ALISON, ESTA EL DEBER. Y MI DEBER SE HALLA JUNTO AL PRINCIPE CARLOS... ¡DEBO AYUDARLE A RECONQUISTAR SU TRONO!



EL VIEJO LORD INTERVIENE DE NUEVO Y RECORDO LA MONEDA. ESTA SE ECHO FINALMENTE AL AIRE.



¡SI ES CRUZ TE QUEDARAS, HENRY! ¡SI ES CARA, IRAS CON EL PRINCIPE...

¡CONFORME, HERMANO!

¡CRUZ, MUCHACHO! ¡TU TE QUEDAS!

¡DIOS MIO!





UN LARGO, TERRIBLE Y DESASTROSO COMBATE PARA LAS ARMAS DEL PRINCE CARLOS...



Y DOS SEMANAS DESPUES, LLEGO UN MENSAJERO AL CASTILLO DE DURRISDER...

HABLA! ¿QUE NOTICIAS HAY DE MI HIJO...?



MALAS, MI SEÑOR. SOLO SOBREVIVIERON UNOS CUANTOS HOMBRES EN EL ENCUENTRO... Y VUESTRO HIJO, POR SUPUESTO... NO SE HALLA ENTRE ELLOS.



ENTONCES... ¿DEBO CONSIDERAR QUE HA MUERTO?

SI, SEÑOR... HA MUERTO.



¡NO...! DECÍME QUE ESO NO ES CIERTO...

Y PASARON ALGUNOS DIAS... DEL RECUERDO DEL MUERTO QUEDABA UNA INDELEBLE HUELLA EN EL CORAZON DE ALISON...



CONCEDELE, SEÑOR, EL DESCANSO ETERNO.

...Y EL CRISTAL ROTO POR LA MONEDA ARROJADA POR LA JOVEN EN UN MOMENTO DE DESPECHO.



FUE ENTONCES CUANDO EN EL POBLADO Y TIERRAS ADYACENTES AL CASTILLO DE LOS BALANTRY COMENZO A PROPALARSE UN PELIGROSO RUMOR...

¿NO SABES?

¡FUE EL HERMANO DE JAMIE, HENRY, QUIEN TRAICIONO LA CAUSA DE NUESTRO PRINCE CARLOS...!



¡SE DICE QUE HENRY DE BALANTRY, CELOSO DE SU HERMANO, REVELO A LOS SOLDADOS DEL REY JORGE LA SITUACION DE LOS HOMBRES LEALES AL PRINCE!



UN RUMOR QUE MUY PRONTO SE CONVIRTIÓ EN UNA AUTENTICA Y SERIA AMENAZA...

¡HAGAMOS JUSTICIA A QUIENES DIERON SUS VIDAS POR NOSOTROS! HENRY DE BALANTRY ES CULPABLE!



¡CULPABLE!

¡CULPABLE!



¡A EL!

¡ESO! ¿A QUE ESPERAMOS?



¡CIELOS...! ESTOY PERDIDO...



¡NO HUYAS, COBARDE!

¿DONDE ESTA TU HERMANO?

¡PAGARAS SU VIDA Y LA DE QUIENES CON EL LUCHARON, TRAIDOR!



¡VAMOS, LEVANTAD YA EL PUEBLO, ESTU-
PIDOS! ¿QUE SE NOS ECHAN ENCIMA...!



¡JUSTICIA...! ¡EXIGIREMOS QUE LORD BALANTRY HAGA JUSTICIA EN LA PERSONA DEL TRAIDOR...!

¡JUSTICIA!

¡JUSTICIA!



LO SE TODO, HENRY, HIJO MIO... ¿COMO CREES QUE PUEDO YO SOLUCIONAR ESTO AHORA?

¡JAMAS TRAICIONE A MI HERMANO, PADRE, SINO EN TODO CASO A LA CAUSA QUE EL DEFENDIA!



LO SE, MUCHACHO... COMETISTE UN GRAVE ERROR, PUES SABES YA QUE NUESTRO FEUDO ES PARTIDARIO DEL PRETENDIENTE...

HAY UNA FORMA DE ARREGLAR ESTO, PADRE. ¡HAY UN MEDIO EFICAZ PARA CALMAR A ESA GENTE!



ALISON ES ADICTA AL PRINCIPE CARLOS, COMO LO FUE MI HERMANO, SU PROMETIDO... ¡SI CONSIGUIERA QUE ELLA SE CASARA CONMIGO, TODO EL MUNDO CREERIA EN MI INOCENCIA!

HUM... ¿OLVIDAS QUE LOS SENTIMIENTOS NO PUEDEN COMPRARSE NI VENDERSE, HENRY?



HE OIDO ESO, LORD BALANTRY... OS DEBO GRATITUD POR CUANTO HABEIS HECHO POR MI... Y COMPRENDO LA SITUACION EN QUE OS HALLAIS A CAUSA DE LA CONDUCTA DE HENRY...



¡POR EL, POR TU PADRE, ACCEDO A CASARME CONTIGO, HENRY!

¡ALISON! ¿HABLAS... HABLAS EN SERIO?



NO TE AMO PERO, POR SALVAR A TU PADRE DEL DOLOR DE PERDERTE TAMBIEN, LO HARE.

ALISON, TE PROMETO QUE YO...



GRACIAS, ALISON, AUNQUE COMPRENDO QUE ES CIERTO LO QUE DICES, NO LO ES MENOS MI SEGURIDAD EN QUE LLEGARAS A AMAR A HENRY TANTO COMO AL POBRE JAMIE, A QUIEN AHORA LLORAMOS TODOS.

INMEDIATAMENTE, EL ANCIANO LORD BALANTRY LLEVO A LA JOVEN Y A SU HIJO A UNA DE LAS TERRAZAS PRINCIPALES DEL CASTILLO Y, DESDE ALLI...

¡UN MOMENTO, MIS FIELES VASALLOS...! SE QUE VENIS EN BUSCA DE JUSTICIA, PORQUE CREEIS QUE MI HIJO HENRY TRAICIONO LA CAUSA DEL PRINCIPE CARLOS.

¡LO ES...! HENRY ES UN TRAIADOR...

¡EXIGIMOS SU CASTIGO!



¿CREEIS POR VENTURA QUE A PESAR DE SER MI HIJO LE PROTEGERIA, SI LE CONSIDERARA COMO TAL TRAIADOR? ¿SABED QUE LA NOBLE ALISON GRAEME, AQUI PRESENTE, VA A DESPOSARSE CON EL...! ¿NO ES ESTA UNA SUPREMA PRUEBA DE SU INOCENCIA...?



¡NO! ¡NO ES POSIBLE!

SI ESO ES CIERTO, NO LO ES, DESDE LUEGO, LA PRETENDIDA TRAICION QUE LE IMPUTAMOS...



CREO QUE POR ESTA VEZ, ME HE LIBRADO...



DIAS DESPUES, TRAS LA CELEBRACION DE LA BODA, ENTRO EN EL CASTILLO COMO ADMINISTRADOR, EL CABALLERO MACKELLAR.

¿Y VOS QUE OPINAIS, SEÑOR MACKELLAR? A PESAR DE LA BODA, EL PUEBLO SIGUE HABLANDO MAL DE NUESTRO BUEN SEÑOR LORD BALANTRY Y DE SU HIJO HENRY...

¡HUM!



EL PUEBLO POSIBLEMENTE ECHE DE MENOS AL PRIMOGENITO, A JAMIE DE BALANTRY MUERTO EN COMBATE... ERA NOBLE, GENEROSO, DESINTERESADO... EN CAMBIO, SU HERMANO HENRY GOZA DE ESCASAS SIMPATIAS...



¡PERO ES UN EXCELENTE HIJO, DE ESO DOY FE YO, QUE LLEVO AL SERVICIO DE LA FAMILIA DESDE HACE MUCHOS AÑOS!



LA BODA, EN EFECTO, HABIA SERVIDO PARA EVITAR UNA GRAVE INSURRECCION, PERO LAS COSAS DISTABAN MUCHO DE SER GRATAS EN EL SEÑORIO DE BALANTRY, Y AUN EN EL MISMO CASTILLO...

¡BUENO! ¿Y POR QUE TE NIEGAS A CAMBIAR ESE CRISTAL ROTO, ALISON? ¿TU MISMA LO ROMPISTE CON LA MONEDA QUE SIRVIO PARA ENVIAR AL COMBATE A MI HERMANO!

¡POR FAVOR, HENRY, NO HABLEMOS MAS DE ELLO...!





EN ELLOS REFIERE SU ODISEA,
QUE VIVIO CODO A CODO CONMIGO...

¡GRACIAS, CORONEL!
¡LOADO SEA DIOS!



QUERIDO PADRE: SABED QUE, AUNQUE TODO
EL MUNDO ME CONSIDERE MUERTO EN EL
ENCUENTRO CON
LAS TROPAS DEL
REY JORGE...



... "PUDE, CON EL FAVOR DE DIOS,
HUIR CON EL CORONEL BURKE Y
CUANDO LLEGAMOS A CIERTO PUE-
TO DEL SUR DE INGLATERRA..."

NO NOS QUEDA OTRA SOLUCION,
AMIGO MIO... ESE BUQUE LLEVA
PABELLON ESCOCES Y EN CUAN-
TO EL CAPITAN SEPA QUE HE-
MOS SIDO DERROTADOS ACCE-
DERA A FACILITAR NUESTRA
HUIDA.



"EN EFECTO, ASI SUCEDIO,
HUIAMOS A BORDO DEL VELE-
RO ANTES DE QUE PUDIERA-
MOS SER DETENIDOS".

HUM... ¡ENHORABUENA, JA-
MIE! NOS HEMOS SALVADO
DE CAER EN MANOS DE
LOS COMPLICES DEL REY
JORGE...

NO ME GUSTA ESTE CIELO,
CABALLEROS... ¡VAMOS A
TENER TORMENTA!



"EL PRONOSTICO DEL
CAPITAN CUMPLIOSE
DEL TODO AL POCO
RATO..."



¡SUJETAD LAS JARCIAS...! ¡ARRIAD
DE UNA VEZ ESA VELA, BOTARATES,
PRONTO...!



"Y CUANDO, TRAS LARGAS HORAS DE
LUCHAR CONTRA LOS ELEMENTOS,
CALMOSE FINALMENTE EL OCEANO".

¿SUCEDE ALGO, CAPITAN?

ESE BARCO, AMIGOS...
¡ESE BARCO ES UN NAVÍO
PIRATA!



¡VAMOS, TODO EL MUNDO A SUS
PUESTOS! ¡PREPARAD LAS AN-
DANADAS...!



¡JO, JO! NO HAY NI PARA
EMPEZAR CON ELLOS...
¡ADELANTE A TODA VE-
LA! ¡LES ABORDAREMOS
POR ESTRIBOR...!



"POCO DESPUES, EL FEROZ ABORDAJE NOS DIO UNA
IDEA REAL DE LO COMPROMETIDA DE NUESTRA SITUA-
CION..."

¡VAMOS...! ¡YA
ES NUESTRO...!



¿VIERON, CABALLEROS? NUESTROS DOS POBRES CAÑONES NO HAN SERVIDO PARA NADA...! ESTAN LIQUIDANDO A TODOS MIS HOMBRES!

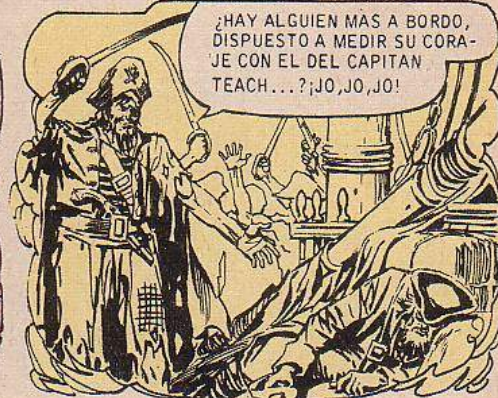
CREO...CREO QUE ESTAMOS PERDIDOS, JAMIE...

"ERA TOTALMENTE INUTIL CUALQUIER RESISTENCIA Y EL CAPITAN, BRAVO MARINO..."



¡NO IMPORTA...! VO LES DARE UNA LECCION A ESOS CORSARIOS!

..."PELEO FEROZMENTE, EN INCREIBLE LUCHA DESIGUAL, HASTA QUE..."



¿HAY ALGUIEN MAS A BORDO, DISPUESTO A MEDIR SU CORAJE CON EL DEL CAPITAN TEACH...? ¡JO, JO, JO!



NO HAY MAS QUE UN MEDIO PARA SOBREVIVIR Y QUIZA CASTIGAR A ESOS FORAJIDOS, JAMIE...! TRATAR DE FINGIRNOS ALIADOS SUYOS!

¿COMO...? ¿HABLAIS EN SERIO, CORONEL BURKE?

"LA SUGERENCIA DEL CORONEL DIO RESULTADO..."



¿DE FORMA QUE QUEREIS UNIRNOS A NOSOTROS? ¡HUM! ME AGRADA VUESTRO PORTE! ¿NO SEREIS ESCOCESSES, VERDAD?

¡INGLESES! ¡SOMOS INGLESES, COMO VOSOTROS!

"ASI FUE COMO SALVAMOS NUESTRAS VIDAS Y, EVENTUALMENTE, NOS CONVERTIMOS EN DOS SUPUESTOS PIRATAS DEL TEMIBLE CAPITAN TEACH"...



YA SABEIS, AMIGO MIO: ESPERAREMOS UNA OPORTUNIDAD PARA ENTREGARLES O DARLES EL ESCARMIENTO QUE MERECEAN.

¿DESDE LUEGO, CORONEL! LO ESTOY DESEANDO...

"DIAS MAS TARDE, APARECIO EN EL HORIZONTE UN NAVIO Y TEACH SE DISPUSO A DARLE CAZA"...



¿IZAD TODAS LAS VELAS, ESTUPIDOS...! ¿A QUE ESPERAIS?...? ¡VAMOS A ABORDARLE ANTES DE QUE SE NOS ESCAPE!

¡O MUCHO ME EQUIVOCO, CORONEL BURKE...O ESE NAVIO QUE PRETENDEN ABORDAR ES UN BARCO DE GUERRA!



TENEIS RAZON, JAMIE... ¡OJALA ESOS FORAJIDOS HALLEN LA PROPIA HORMA DE SU ZAPATO!

"COMO UNA CONFIRMACION A MIS PALABRAS...EL NAVIO AVISTADO LANZO UNA FUERTE ANDANADA..."



¡HAY FUEGO EN LA SANTA-BARBARA! ¡SALVESE QUIEN PUEDA! ¡ARRIAD LOS BOTES!





"POCO FALTO PARA QUE NUESTRO BOTE FUERA ALCANZADO AL ESTALLAR LA SANTABARBARA".

¡CUIDADO!



¿QUE VAMOS A HACER AHORA, BALANTRY...?

¡ALEJARNOS TODO LO POSIBLE DE ESTA PARTE DE LA COSTA Y TRATAR DE ALCANZAR UN PUERTO AMIGO!



"ASI LO HICIMOS. MESES DESPUES, A BORDO DE UN NAVIO HOLANDES, LLEGAMOS EL CORONEL BURKE Y YO A ALBANY...; DE TODOS LOS TRIPULANTES DEL VIEJO NAVIO PIRATA, SOLO EL Y YO SOBREVIVIMOS FINALMENTE!"

EN ESE FUERTE REPONDREMOS NUESTRAS FUERZAS.



¡PAZ Y HOSPITALIDAD PARA DOS HOMBRES DE BIEN, AMIGOS!

SED BIENVENIDOS AL FUERTE



ESO ES TODO, SEÑORES... DESPUES NOS DIRIGIMOS A FRANCIA Y DE ALLI HE VENIDO PARA ENTREGAROS ESOS MENSAJES DE PARTE DE MI AMIGO, EL SEÑOR DE BALANTRY.



APARTE DE LOS MENSAJES... JMA-GINO QUE HABREIS VENIDO TAMBIEN A OTRA COSA, CORONEL BURKE.

EN EFECTO, LORD BALANTRY... VUESTRO HIJO, MI AMIGO, NECESITA DINERO PARA LLEVAR ADELANTE LA CAUSA DEL PRINCIPE CARLOS, HEREDERO DEL TRONO.



¡YO SE LO DARE, CORONEL!; AL FIN Y AL CABO, SE TRATA DE MI PROPIO HERMANO!

¡HENRY!; OLVIDAS QUE EL PRINCIPE CARLOS ES TU ENEMIGO?; FAVORECIENDO A TU HERMANO, LABRAS LA DESDICHA DE NUESTROS HIJOS...!



TRANQUILIZATE, ESPOSA... UNA COSA ES QUE LE HAGA UN FAVOR A MI HERMANO Y OTRA MUY DISTINTA ES QUE YO CREA EN LA VICTORIA DEL PRINCIPE CARLOS...



HENRY FACILITO LA SUMA REQUERIDA POR SU HERMANO, PERO AL POCO TIEMPO SE RECIBIO EN EL CASTILLO OTRA PETICION. ENTONCES MACKELLAR, EL ADMINISTRADOR...

VUESTRO HERMANO OS LLEVARA A LA RUINA, SEÑOR...; PENSADLO!



EN AQUEL MOMENTO.

DISCULPAD, MIS SEÑORES... PERO HA LLEGADO UN CABALLERO QUE INSISTE EN VEROS.



¡JAMIE, HIJO MIO!

¡PADRE...!



¿POR QUE HAS VENIDO, JAMIE? CORRES GRAVE PELIGRO AQUI, TU LO SABES...

HE VIVIDO TANTOS PELIGROS, PADRE, QUE UNO MAS NO IMPORTA... ¿DONDE ESTA EL RESTO DE LA FAMILIA...?



¡HOLA, HERMANOS...!

¡JAMIE!



¿QUE ME CUENTAS TU, HENRY? NO PARECE ALEGRARTE MI PRESENCIA AQUI... ¡JA, JA, JA!

INEVITABLEMENTE, HENRY DE BALANTRY RECORDO SU INNOCENTE JUEGO: TODO CUANTO HIZO POR ALEJAR PARA SIEMPRE DEL CASTILLO A SU PROPIO HERMANO, EL HEREDERO DE LOS BALANTRY...



CON LA MONEDA QUE ROMPIO ESE CRISTAL, TU LO OBTUVISTE TODO, HENRY... ¡INCLUSO A LA QUE DEBIA SER MI ESPOSA... ¡EN TANTO YO QUEDABA ARRUINADO Y SIN TITULO!



BIEN, NO VINE A HACER REPROCHES... TIENES OCA-SION DE REHABILITARTE AYUDANDOME. ESPERO QUE NO ME ABANDONARAS A MI SUERTE, EN FRANCIA...

¡NO, JAMIE! ¡SI SIGUIERA DANDOTE DINERO PARA ESA FANTASTICA AVENTURA DEL PRINCIPE CARLOS, QUEDARIAMOS ARRUINADOS! Y YO SOY PADRE DE FAMILIA...



¡BASTA DE OIR SANDECES, HERMANO! SABES PERFECTAMENTE QUE NO TIENES MAS REMEDIO QUE AYUDARME... ¡LA CAUSA DEL PRINCIPE CARLOS SUPONE LA SALVACION DE ESCOCIA!



JAMIE TIENE RAZON... PERO SI LE AYUDAMOS, ACABARIAMOS EN LA MISERIA... ¡DIOS MIO! ¿POR QUE HABRA VUELTO?

HENRY SE SENTIA ACORRALADO... ¡TAMBIEN EL SABIA QUE SU HERMANO TENIA SOBRADA RAZON! Y AQUELLA MISMA NOCHE...



¡ESCUCHADME BIEN, AMIGOS... ¡ES NECESARIO QUE MI HERMANO DESAPAREZCA! Y ESTA MISMA NOCHE... ¡NO ME IMPORTA LOS MEDIOS QUE UTILICEIS PARA ELLO! PERO ALEJADLO PARA SIEMPRE DE ESCOCIA.



DESCUIDAD, SEÑOR... NOSOTROS NOS ENCARGAREMOS DE EL...



PERO EL RELENTE DE LA NOCHE DES-
PABILA POCO A POCO LA EMBOTADA
MENTE DE JAMIE DE BALANTRY...



¿EH...?
¿QUE...
SIGNIFI-
CA...?

¡MALDICION...!
DAME EL CUCHI-
LLO, PRONTO.

¡HA DES-
PERTADO!

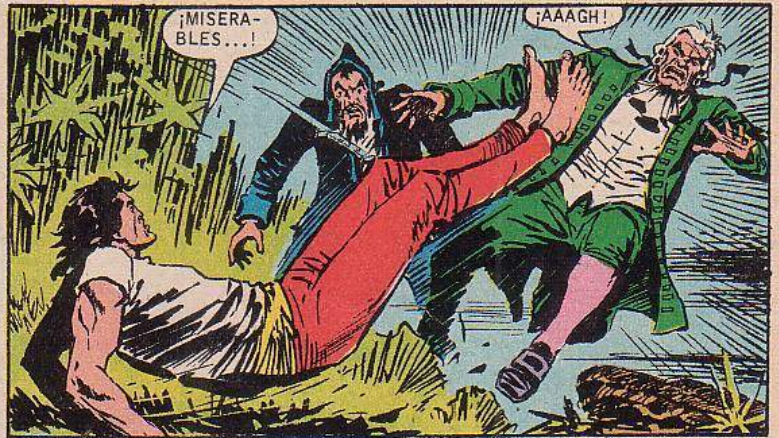


¡NO IMPORTA, ACABAREMOS CONTI-
GO DE CUALQUIER MODO...!



¡MISERA-
BLES...!

¡AAAGH!



¡HABLA, DEPRISA! ¿POR
CUENTA DE QUIEN PEN-
SABAIS ASESINARME?



¡VAMOS, DILO DE
UNA VEZ, BELLA-
CO...!

¡NO...! ¡SOY...INO-
CENTE, SEÑOR...!



¡EL CUCHILLO,
RAPIDO...!



¡ESTA VEZ NO
ESCAPARAS...!





VOS ORDENASTEIS QUE DESAPARECIERA, SEÑOR... ¡HEMOS CUMPLIDO VUESTRO DESEO!



¡QUISO... QUISO MATARNOS A NOSOTROS, SEÑOR... ¡TU- VIMOS QUE DEFENDERNOS... Y ACABAMOS CON EL!





¡LO QUE OIS, PADRE...! CUANDO HEMOS LLEGADO, NO ESTABA AQUI SU CADAVER...!



¿QUE HABIA OCURRIDO? PARA CONOCERLO, RETROCEDAMOS UN POCO HASTA EL MOMENTO EN QUE...

¡MIRAD AHI...! ¡O MUCHO ME EQUIVOCO O ESE HOMBRE ES EL SEÑOR JAMIE DE BALANTRY...



TRANQUILIZAOS, SEÑOR DE BALANTRY... ¡ESTAIS ENTRE AMIGOS!

TAMBIEN NOSOTROS SOMOS PARTIDARIOS DEL PRINCIPE CARLOS, LA CAUSA QUE VOS DEFENDEIS.

GRACIAS... GRACIAS, AMIGOS.

AL AMANECER DEL SIGUIENTE DIA, NUESTRO HEROE CONSEGUIA EMBARCAR HACIA LAS COSTAS DE FRANCIA... MIENTRAS, EN EL CASTILLO...



NO SE, HENRY... TENGO LA IMPRESION DE QUE JAMIE NO HA MUERTO... ¡Y OJALA NO ME EQUIVQUE!



OJALA, PADRE... PERO TENED EN CUENTA QUE SI VIVE, DEBEIS EVITAR ENTREGARLE MAS DINERO PARA SU CAUSA. ¡ESE DINERO CONSTITUYE, COMO VOS SABEIS, EL PATRIMONIO DE VUESTROS NIETOS, MIS HIJOS!

TRANSCURRIO EL TIEMPO... JAMIE HABIA LLEGADO A LA INDIA Y HABITA BA EN CIERTA DESOLADA REGION. UN DIA...



¡SAHIB...! ¿ESTAS AHI, SAHIB...?



¿QUE OCURRE, SECUNDA?



¡LOS CIPAYOS, SAHIB! SE HAN SUBLEVADO Y PASAN POR LAS ARMAS A TODOS LOS EUROPEOS, EN LA CIUDAD!



EN AQUEL INSTANTE...

¡SILENCIO, AMIGO! ¿NO HAS OIDO COMO UN RUIDO... AHI, EN LA SELVA...?

SI, SAHIB, MI AMO... ¡ESTOY SEGURO DE QUE ALGUIEN SE ACERCA!



¿EH...? ¡NO...! ¡NO ES POSIBLE!



¡POR ESCOCIA...! ¡PERO SI ES... JAMIE DE BALANTRY EN PERSONA...! ¡BALANTRY, VIEJO AMIGO...!



EL MUNDO ES PEQUEÑO PERO EXCESIVAMENTE POBLADO... ¡CORONEL BURKE!

¡EH...? ¿QUE... QUE OS SUCEDÉ, BALANTRY...? ¿ES QUE NO OS ALEGRAIS DE VERME?



HAN PASADO MUCHAS COSAS DESDE QUE NOS VIMOS LA ULTIMA VEZ, CORONEL BURKE... ¡VUESTRO SERVICIO A LA CAUSA DE NUESTRO PRINCIPE HA DEJADO BASTANTE QUE DESEAR!

YO... ESTO... EN TODO CASO, AMIGO MIO, ESPERO QUE OS DIGNAREIS DEFENDERME! ME PERSIGUEN LOS CIPAYOS...



¡CUIDADO...!

ESTA BIEN, PASAD...! LO CORTES NUNCA RESTO MERITOS A LO VALIENTE, CORONEL!

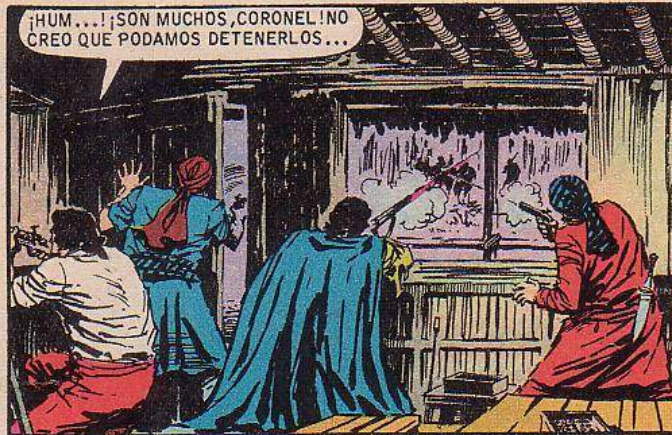


VENGO HUYENDO CON MI CRIADO DESDE HACE MUCHAS HORAS, BALANTRY...

¡A LAS VENTANAS, RAPIDO! TOMAD ESTE RIFLE.



¡AAAAAAAAAAAAAAAAAAAA!



¡HUM...! SON MUCHOS, CORONEL! NO CREO QUE PODAMOS DETENERLOS...



ANTE LA IMPREVISTA DEFENSA, LOS CIPAYOS RETROCEDIERON MOMENTANEAMENTE...

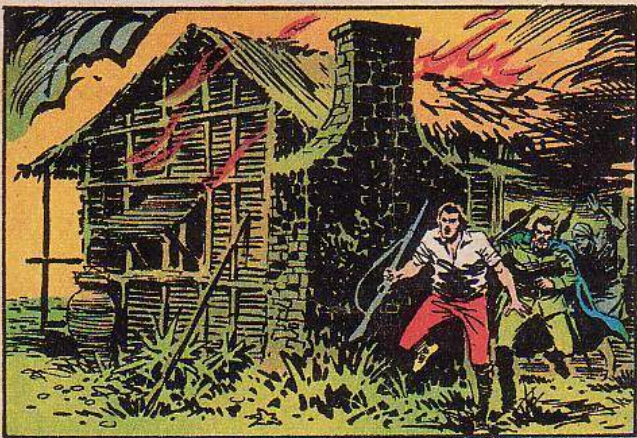
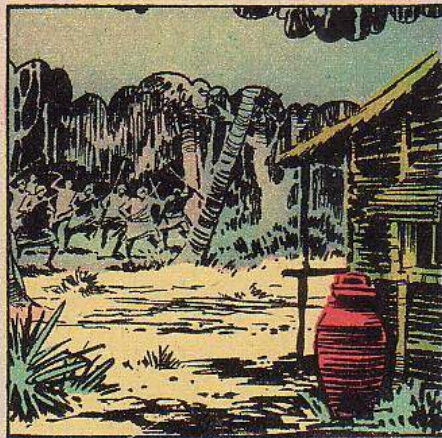


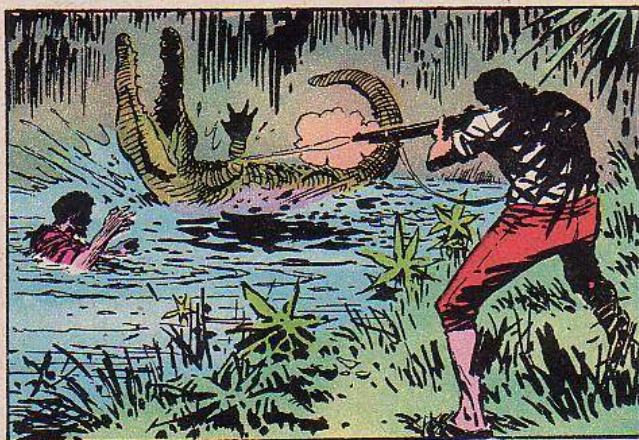
ESPERARAN A QUE ANOCHEZCA PARA ACABAR CON NOSOTROS. DE CUALQUIER FORMA... ¡HEMOS CAIDO EN UNA RATONERA!

POR MI CULPA, AMIGO MIO... OS HE METIDO EN UN MALDITO EMBROLLO.



NO SE EQUIVOCABA JAMIE DE BALANTRY. PORQUE, LLEGADA LA NOCHE...





¡AAAAH...!

¡PERO... QUE DIABLOS
HACEIS AHORA? ¡HUID,
DE PRISA...!

ANTES DEBO AYUDAR A
ESTE HOMBRE.

NUNCA LLEGARON A SABER EL TIEMPO QUE ANDUVIERON A TRAVES
DE LA JUNGLA...

¿QUE... QUE QUE-
REIS DECIR?

¡BIEN, CORONEL, ACABO EL PE-
LIGRO... Y ACABARON MIS SER-
VICIOS!

SIMPLEMENTE, QUE
NUESTROS CAMINOS
SON DISTINTOS. ¡VUEL-
VO A ESCOCIA!

¡NO... NO IREIS A
ABANDONARME EN
PLENA SELVA, AMI-
GO MIO!

¡NO, BALANTRY...! ¡POR NUESTRA
VIEJA AMISTAD...! ¡NO ME DEJEIS
AQUI, OS LO RUEGO...!

MESES MAS TARDE, JAMIE DE BALANTRY-TRAS LAR-
GA Y PENOSA NAVEGACION-DESEMBARCO EN INGLA-
TERRA, DESDE DONDE PASO A ESCOCIA...

AHI LE TENEMOS YA, MI FIEL SECUN-
DRA... ¡EL VIEJO SOLAR DONDE NACI!

¿COMO SERE RECIBI-
DO POR MI HERMANO
HENRY...? ¿Y MI PO-
BRE PADRE...?

VOLVIAN A SU MENTE VIEJOS RECUERDOS... ¡CUAN POCO IMAGINABA LAS SORPRESAS
QUE LE AGUARDABAN...

TEMO POR VOS, SAHIB... ¡VOS SOIS
AQUI UN... UN PROSCRITO!

MI HERMANO HENRY... ¡DESDE EL TITU-
LO HASTA LA MUJER QUE DEBIA SER MI
ESPOSA, ME LO HA QUITADO TODO...!



Y, AHORA, ALISON ES MAS DURA AUN CONMIGO QUE EL PROPIO HENRY... ESTO ENTRISTECE MAS TODAVIA A MI POBRE PADRE.



CUANDO JAMIE DE BALANTRY LLEGO AL CASTILLO, SE ENCONTRO CON QUE SU PADRE HABIA FALLECIDO YA. Y EN CUANTO A SU HERMANO...

SI HAS VUELTO PARA SEGUIR SACANDONOS DINERO... DEBES SABER QUE YA NO TE TENGO MIEDO... ¡NO TE DARE UN CENTIMO, JAMIE!

HACES MAL, HERMANO... ME DESPOJASTE DE TODO... ¿O ES QUE NO LO RECUERDAS?



SOY DE LA OPINION DE MI MARIDO... ADEMAS, BIEN ESTA QUE SEPAS QUE PRECISAMENTE MAÑANA PARTIMOS HACIA AMERICA.

HEMOS ADQUIRIDO ALLI UNAS PERTENENCIAS Y VAMOS A HACERNOS CARGO DE ELLAS. PUEDES QUEDARTE EN EL CASTILLO, SI LO DESEAS.



DARE ORDEN A MI ADMINISTRADOR, MACKELLAR, PARA QUE TE MANTENGA Y TE DE UNICAMENTE LO INDISPENSABLE PARA TUS GASTOS... ¡ESO ES TODO, HERMANO!



AL SIGUIENTE DIA, EN EFECTO, HENRY Y SU EPOSA, CON SUS HIJOS, ABANDONARON EL CASTILLO...

NO LO SE AUN, MI FIEL SECUNDA.

Y AHORA, SAHIB... ¿QUE PIENSAS HACER?



YO OS LO DIRE, SEÑOR DE BALANTRY... PODEIS CONTINUAR EN ESTE CASTILLO, PERO, POR ORDEN DE VUESTRO HERMANO, NO OS DARE MAS DE LO QUE NECESITEIS PARA SUBSISTIR.



ADEMAS, DEBO ADVERTIROS QUE, EN SU TESTAMENTO, VUESTRO HERMANO OS HA DESCARTADO POR COMPLETO...

¡ESTO ES MUCHO MAS DE LO QUE CABIA ESPERAR DE SU INJUSTO PROCEDER!



Y POR SUPUESTO, NO LO ACEPTO... ¡VAIS A DARME LA DIRECCION DE MI HERMANO EN AMERICA! ¡ME LA VAIS A DAR AHORA MISMO, MACKELLAR!

¡PARA.. PARA QUE, SEÑOR?



¡PARA DARLE UNA LECCION DE UNA VEZ A QUIEN HA LLEGADO A OLVIDAR SUS MAS ELEMENTALES DEBERES...!



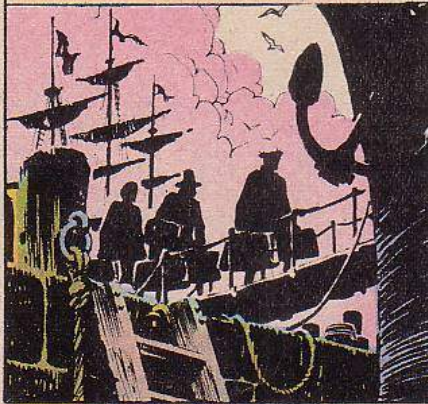
UNA SEMANA MAS TARDE... VAIS A ACOMPAÑARME, MACKELLAR... ¡NECESITO DE VUESTROS SERVICIOS CUANDO LLEGUE A AMERICA!

¿YO, SEÑOR? ¡YO NO PUEDO ABANDONAR MI PUESTO DE ADMINISTRADOR DEL CASTILLO!

...Y A PESAR DE SUS VIVAS PROTESTAS, EL ADMINISTRADOR MACKELLAR SALIA DE VIAJE CON JAMIE Y CON SECUNDA, EL FIEL HINDU.



TOMARON EN GLASGOW UN BARCO QUE SE DIRIGIA AL CONTINENTE AMERICANO Y...



...UNOS DIAS DESPUES, EN PLENA TRAVESIA...

DEBO LIBRARME DE EL COMO SEA... ME DEBO A MI AMO...



¡MACKELLAR! ¿VOS, UN ASESINO...?



¡AAAUGH!



¡PERDON... PERDON, SEÑOR DE BALANTRY! ¡PALABRA QUE TUVE UN MOMENTO DE INSENSATA LOCURA!

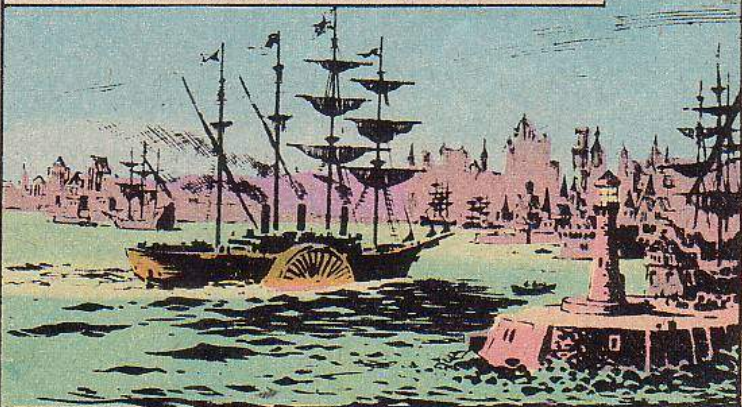
DEBERIA HACER CON VOS LO MISMO QUE INTENTABAI HACER CONMIGO... ¡VAMOS, LEVANTAOS!



PERO OS NECESITO, TRAIADOR... ¡A PESAR DE LO CUAL, ACABARE CON VOS SI INTENTAIS DE NUEVO OTRA FELONIA!

NO... NO, SEÑOR... ¡NO LO INTENTARE!

ALGUNAS SEMANAS MAS TARDE, EL BARCO LLEGO A NUEVA YORK...





AHORA ES EL MOMENTO PARA DESAPARECER...



¿EH...? ¿DONDE ESTÁ MACKELLAR? ¡HUM! DEBÍ SUPONERLO, SECUNDA... ¡APROVECHO LA CONFUSIÓN DEL DESEMBARCO PARA HUIR!



HABRÁ QUERIDO ADVERTIR A MI HERMANO DE MI LLEGADA... ¡ESTOY SEGURO DE ELLO!



NO SE QUIVOCABA BALANTRY...

¡AH, DE LA CASA...! ¿DONDE ESTÁIS, MI SEÑOR?



¡MACKELLAR, MI ADMINISTRADOR!

¡VUESTRO HERMANO, MI SEÑOR, ME OBLIGO A VENIR CON EL Y SE DIRIGE HACIA AQUI...!



¡SÍ, EH? DESCUIDAD, AMIGO MIO... ¡SERÁ BIEN RECIBIDO!



Y CUANDO LLEGÓ JAMIE ACOMPAÑADO DE SU FIEL SECUNDA...

¡QUE MALOS VIENTOS TE HAN TRAI DO, HERMANO? ¡HAS COMETIDO UN ERROR AL VENIR!

TAL VEZ LO HAS COMETIDO TÚ AL DESPOJARME INCLUSO DE MI PARTE EN LA HERENCIA PATERNA, HENRY... ¡Y VENGO A RECLAMARLA!



ESCUCHA, JAMIE: TE PASARE UNA MODESTA PENSION PARA QUE VIVAS EN NUEVA YORK, SI LO DESEAS... ¡PERO DEJAME EN PAZ PARA SIEMPRE!

¡PUEDES QUEDARTE TU LIMOSNA, HERMANO! Y LO SIENTO PERO NO ME IRE HASTA QUE NO ME DEVUELVAS LO QUE ES MIO.



COMPRENDO QUE TE RESULTARA MOLESTO TENER AQUI A UN HERMANO QUE TE ACUSA DE USURPADOR... ¡CLARO! HAS IMPRESIONADO A LA BUENA SOCIEDAD CON TU TITULO NOBILIARIO... PIENSALO, HERMANO: ¡O MI PARTE... O DEBERAS ATENERTE A LAS CONSECUENCIAS!



LUEGO... ¿TE DAS CUENTA, QUERIDA? ¡HAY TENIDO LA OSADIA DE CRUZAR EL OCEANO PARA RECLAMAR LO SUYO!

¿NO IRAS A CEDER, VERDAD? ¡PIENSA EN NOSOTROS, EN NUESTROS HIJOS!



NO, NO CEDERE, ALISON... ¡CREO QUE YA TENGO LA IDEA QUE FACILITARÁ LAS COSAS!



Y AL DÍA SIGUIENTE, HENRY RECIBIÓ UNA EXTRAÑA E INQUIETANTE VISITA...

NECESITO DE VUESTROS SERVICIOS, CAPITAN. ME HAN DICHO QUE VOS PODEIS FAVORECERME CON ELLOS.

¿DE QUÉ SE TRATA?



OS PONDRE EN CONTACTO CON MI HERMANO, JAMIE DE BALANTRY... EL NECESITA DINERO PARA CIERTA CAUSA PERDIDA, A FAVOR DE UN PRINCIPE QUE PRETENDE REINAR EN ESCOCIA, NUESTRO PAÍS... DECIDLE QUE VAIS DE PARTE DEL CORONEL BURKE.



LE HAREIS CREER QUE CONOCÉIS LA EXISTENCIA DE UN VIEJO TESORO PIRATA EN DETERMINADO LUGAR... LUEGO... ¡HACED CON EL LO QUE OS PLAZCA, PERO JAMIE DE BALANTRY NO DEBE REGRESAR JAMÁS! ¿ENTENDIDO?



TRANSCURRIERON VARIOS DÍAS... JAMIE Y SU FIEL SECUNDA VIVIAN EN UNA HUMILDE POSADA, CUANDO...

EL MISMO...

¿SOIS VOS EL LLAMADO SEÑOR DE BALANTRY?



...LA ASTUCIA Y LA CODICIA DEL MERCENARIO PERSONAJE DESPERTO EL INTERÉS DE JAMIE.

PERO... ¿ESTÁIS SEGURO DE QUE ESE TESORO EXISTE? ¿POR QUÉ HABEIS ACUDIDO A MÍ?

¡SEGURO, SEÑOR! Y HE VENIDO A VOS PORQUE OS CONOZCO A TRAVÉS DE VUESTRO VIEJO AMIGO, EL CORONEL BURKE.



LA REFERENCIA ACABO POR CONVENCER A NUESTRO HEROE...

ENTONCES... SI DIESEMOS CON ESE TESORO, PODRÍA VO REGRESAR A ESCOCIA Y FINANCIAR CON ÉXITO LA REBELIÓN A FAVOR DEL PRINCIPE CARLOS.



¡DE ACUERDO, CAPITAN, CONTAD CONMIGO!

¡JO, JO! YA SABIA YO QUE NO ME FALLARÍAIS, SEÑOR DE BALANTRY... ¡ORGANIZARE INMEDIATAMENTE LA EXPEDICIÓN!



DE FORMA QUE, OCHO DÍAS DESPUÉS...

SI TODO VA BIEN, AMIGO MÍO, NO TARDAREMOS EN ALCANZAR EL LUGAR PREVISTO EN ESTE PLANO.



¡HURRA, SECUNDA...! ¡PODREMOS VOLVER A ESCOCIA Y AYUDAR A SU NOBLE PUEBLO EN LA LUCHA A FAVOR DE NUESTRO QUERIDO PRINCIPE...!



¿TE DAS CUENTA, MI FIEL SECUNDA? ¡AHORA PODREMOS HACER REALIDAD EL DESEO TANTO TIEMPO ANHELADO POR LOS BUENOS ESCOCES! ¡EL PRINCIPE CARLOS REINARÁ!



POCO DESPUES DETUVIERONSE A VIVAQUEAR EN LA ORILLA Y...

SU HERMANO NOS HA PAGADO PARA QUE EL NO REGRESE JAMAS A NUEVA YORK... ¡NO IMPUSO CONDICIONES ACERCA DE ESE RETORNO, PERO YO SE QUE HACER!



LO ELIMINAREMOS EN LA PRIMERA OPORTUNIDAD... ¿ENTENDIDO?

PERO... ¿Y ESE TESORO?



¡NO SEAS IMBECIL...! NO HAY TESORO... ¡TODO FUE UN ARDID DE SU HERMANO PARA LIBRARSE PARA SIEMPRE DE EL!



PERO TALES PALABRAS TUVIERON UN OYENTE...



¡DEBO ADVERTIR INMEDIATAMENTE A MI AMO!



HUM... ¿A DONDE VA ESE TAN DE PRISA...? NO ME GUSTA...



¡AH, ERES TU, SECUNDA! VAMOS, AYUDAME A PESCAR... ¡A VER SI TU TIENES MAS SUERTE, MUCHACHO!



CUANDO BALANTRY CONOCIO LA CONFIDENCIA DE SU FIEL CRIADO...

¡ES HORRIBLE...! MI PROPIO HERMANO, CAPAZ DE MENTIR HASTA EL PUNTO DE DESEAR MI PERDICION...

BUENO, SAHIB... AL PARECER, TAMPOCO HA ORDENADO AL CAPITAN QUE OS MATE, SINO MAS BIEN... QUE OS HAGA DESAPARECER PARA QUE NO VOLVAIS A NUEVA YORK.



¡Y TODO, PORQUE LE PIDO DINERO, UN DINERO QUE ADEMAS ES MIO Y QUE ME USURPO! UN DINERO PARA LA JUSTA CAUSA DEL PRINCIPE CARLOS DE ESCOCIA...



¡BIEN, SECUNDA...! ¡DEBEMOS PONERNOS A SALVO INMEDIATAMENTE!



EL RUFIAN REGRESO PRECIPITADAMENTE AL PEQUEÑO VIVAC Y...
¡SE HA ENTERADO DE TODO, CAPITAN! ¡ESE HINDU SE LO HA DICHO TODO...!

ESTA BIEN... ¡NO CONSEGUIRAN ESCAPAR! ME VA EN ELLO TODO EL DINERO OFRECIDO POR SU HERMANO.



¡VAMOS, TOMAD LOS FUSILES Y SEGUIDME...! ¡LES ALCANZAREMOS!



DE PRISA, SECUNDA... ¡NO HAY UN MINUTO QUE PERDER!

PERO ELLOS VAN ARMADOS, SAHIB...



¡TIRAD A DAR EN CUANTO LOS DIVISEIS...!

¡DE ACUERDO, CAPITAN!



¡PRONTO, OCULTEMONOS, SECUNDA!



¡NO HAN PODIDO ESFUMARSE, MUCHACHOS! ¡BUSCAD HASTA EL ÚLTIMO RINCÓN O VA EN ELLO VUESTRAS VIDAS...! ¡DE PRISA...!

ENTRETANTO, LEJOS DE ALLÍ... EN NUEVA YORK, HENRY DE BALANTRY COMENZABA A SENTIR LOS FUNESTOS EFECTOS DE SU INNOBLE CONDUCTA... ¡ERA EL REMORDIMIENTO, LLAMANDO A LAS PUERTAS DE SU PROPIA CONCIENCIA!

¡HUM... AL FIN Y AL CABO SE TRATA DE MI HERMANO, QUERIDA! NO SOLO LE DESPOJE DE SU TÍTULO DE HEREDERO DE DURRISDEER, SINO QUE LE HE PUESTO EN MANOS DE UN ASESINO!



NO... NO PUEDO MÁS, ALISON. ¡HE SIDO UN MISERABLE Y DEBO SALVARLE COMO SEA...!



TIENES RAZÓN, HENRY... ¡PERO TAMBIÉN YO ME SIENTO RESPONSABLE! ¡HEMOS SIDO INJUSTOS Y CRUELES CON TU HERMANO.



¿POR QUE VOY A NEGARTELO? SI TE SECUNDE AL PRINCIPIO FUE POR DESPECHO, PORQUE TU SABES QUE UN DIA EL PROMETIO DESPOSARSE CONMIGO...



¡NO, HENRY, QUERIDO, NO PIENSES QUE NO TE QUIERO! SABES BIEN QUE NO ES ASI... PERO HACE MUCHOS AÑOS, CUANDO ERAMOS MUY JOVENES... SABES TAMBIEN QUE EL ME AMABA.

LO SE, QUERIDA. NO TE AFLIJAS...



¡NO HAY UN INSTANTE QUE PERDER, ALISON! SALDRE INMEDIATAMENTE TRAS LAS HUELLAS DE MI HERMANO... Y TRATARE DE SALVARLE DE ESE FORAJIDO CONTRATADO POR MI!



Y ASI FUE COMO HENRY DE BALANTRY COMENZO SU PROPIA REIVINDICACION... PORQUE AL SIGUIENTE DIA PARTIO EN BUSCA DE JAMIE, EN TANTO ESTE...

ESTA AHI UNO DE ELLOS, SAHIB... ¡EL CAPITAN Y LOS OTROS DOS DEBEN SIN DUDA SEGUIR BUSCANDO!



LLEVAMOS YA UN DIA OCULTOS SIN POSIBILIDAD DE ESCAPE, SECUNDA... ¡HORA ES YA DE QUE INTENEMOS LA UNICA ALTERNATIVA!



¿QUE ALTERNATIVA, SAHIB? ELLOS VAN ARMADOS.

PESE A ESO, AMIGO MIO... ¡HAY QUE PROBAR SUERTE! AQUI, ACABARIAN DESCUBRIENDONOS. OYE BIEN MI PLAN...



MINUTOS MAS TARDE...

¡EH, ME RINDO...! ¡ESTOY SOLO Y ME RINDO...!

¡EL HINDU...!



¡BAJA DE AHI Y CUIDADO CON LO QUE HACES, BELLACO! MANTEN LAS MANOS EN ALTO...



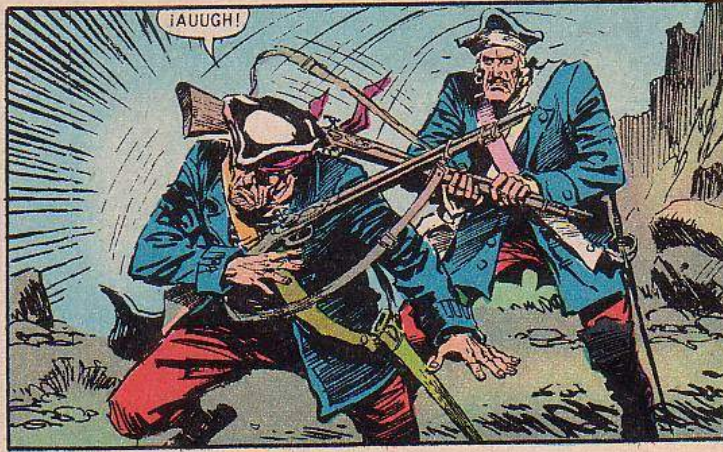
¡HUM...! CUANDO EL CAPITAN SEPA QUE TE TENIAMOS TANCERCA...! ¡RESPONDE! ¿DONDE ESTA EL OTRO? ¡TU AMO, EL SEÑOR DE BALANTRY...!



HUYO MONTAÑA ARRIBA... IMAGINO QUE SE HALLA OCULTO EN ALGUNO DE ESOS FARALLONES...









¡QUE VAYA UNO CORRIENDO!
¡PRONTO! ¡ALCANZO AL SE-
ÑOR DE BALANTRY!



PERO ERA
YA DE MA-
SIADO TAR-
DE...

HA MUERTO, SAHIB... ¡VUESTRO
HERMANO HA MUERTO!



...PARA TODO.

¡SAHIB...!
¡SAHIB...!



¡TAMBIEN EL...!
¡DIOS MIO...!



SI, AMIGO... EL SEÑOR
DE BALANTRY HA MUER-
TO... PERO HA TENIDO
SIN DUDA UN SUPREMO
CONSUELO.



EL DE VER COMO SU HERMANO, DE QUIEN NO
HABIA RECIBIDO SINO DE SPRECIO Y TRATO
CRUEL E INJUSTO, SE HABIA
ARRIESGADO PA-
RA SALVARLE.



NO ES QUE YO SEPA MUCHO DE LA VIDA, AMIGO MIO... PERO SI LO SUFI-
CIENTE PARA COMPRENDER HASTA DONDE PUEDEN LLEVARNOS LOS CAMI-
NOS DEL DESTINO, CUANDO TENEMOS LA DESGRACIA DE ENFRENTARNOS
CON HOMBRES QUE LLEVAN NUESTRA PROPIA SANGRE...

POCOS DIAS MAS TARDE, ENTREGADOS EL CAPITAN Y SUS FORAJIDOS A LA JUSTICIA, SECUNDA SE DIRIGIO A NUEVA YORK PARA INFORMAR A ALISON, LA VIUDA DE HENRY DE BALANTRY...

TODO... TODO ESTO NO HA SIDO MAS QUE EL JUSTO CASTIGO DE NUESTRO INNOBLE PROCEDER PARA CON JAMIE, DURANTE TANTOS AÑOS...



ENTONCES, LA MENTE DE ALISON SE LLENO DE VIEJOS Y ENTRANABLES RECUERDOS, TODOS ELLOS EN EL MARCO DEL LEJANO CASTILLO DE DURRISDEER, EN ESCOCIA...



¡TODO HABIA EMPEZADO CUANDO HENRY DE BALANTRY NEGÓ SUS DERECHOS A JAMIE, SU HERMANO Y PRIMOGÉNITO...!

LO SIENTO, PERO NADA CONSEGUIRAS... ¡Y MU-
CHO MENOS PARA UNA CAUSA TAN LOCA COMO LA DE TU DICHO PRIN-
CIPE CARLOS, PRETEN-
DIENTE DEL TRONO DE
ESCOCIA!

HAS OLVIDADO QUE
ESTAS USURPANDO
LO QUE ME CORRES-
PONDE, HENRY... ¡EM-
PEZANDO POR ALI-
SON, CON QUIEN ME
HALLABA PROMETI-
DO EN MATRIMONIO!





EN NOMBRE DE JAMIE Y DE HENRY DE BALANTRY, AMIGO HINDU... ¡VOY A PEDIRTE QUE ME ACOMPAÑES HASTA EL LUGAR DONDE AHORA YACEN...!

DISPONED DE MI, SEÑORA.



JAMAS HARE QUE MIS HIJOS OLVIDEN LA TRISTE LECCION... ¡JAMAS DEBEN ENFRENTARSE UNOS CONTRA OTROS, JAMAS...!



Y UNAS SEMANAS MAS TARDE...

NO, SEÑORA... LOS ENTERRAMOS AHI, AL BORDE DEL BOSQUE.

¿FALTA MUCHO, SECUNDRA...?



UNA VEZ MAS, ALISON POSO SUS OJOS EN LA LAPIDA QUE HABIA HECHO TRAER DE SDE NUEVA YORK...

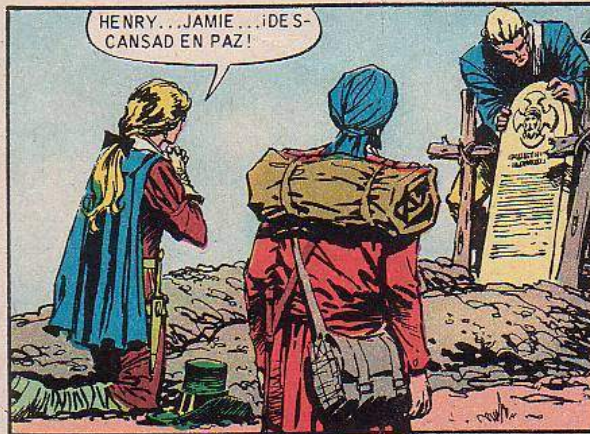
JAMIE Y HENRY DE BALANTRY
SEÑOR DE BALANTRY
EL PRIMERO, FORTALE, GE-
NEROSO Y ESFORZADO,
YEROSO Y ESFORZADO,
YACE AQUI JUNTO A SU
HERMANO, AMBOS EN LA
PAZ DEL SEÑOR, UNIDOS
PARA SIEMPRE EN LA
ETERNIDAD.
LA PIEDRA DE TV ES
POSA ROGAR SIEMPRE
POR AMBOS.



AQUI, SEÑORA... AQUI ES.



VAMOS, TRAE E SA LAPIDA...



HENRY... JAMIE... ¡DES- CANSAD EN PAZ!



LUEGO, TRAS ELEVAR TODOS UNA PLEGARIA PIADOSA...

VAMOS YA, FIEL SECUN- DRA... ¡NO PUEDO MAS!



SI... MIS HIJOS CONOCERAN ESTA HISTORIA PARA QUE NUNCA, NI ELLOS NI QUIENES PUEDAN TAMBIEN CONO- CERLA, OLVIDEN JAMAS HASTA DONDE PUEDE CONDU- CIR EL ODIO FRATICIDA, CONDENADO POR DIOS DESDE EL COMIENZO DE LA CREACION.

FIN



TITULOS PUBLICADOS Y DE PROXIMA APARICION

- 1 - MIGUEL STROGOFF, Julio Verne
- 2 - LA ISLA DEL TESORO, R. L. Stevenson
- 3 - HISTORIA DE DOS CIUDADES, Carlos Dickens
- 4 - 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO, Julio Verne
- 5 - UN YANQUI EN LA CORTE DEL REY ARTURO, Mark Twain
- 6 - EL PIRATA, Walter Scott
- 7 - BEN-HUR, Lewis Wallace
- 8 - DAVID COPPERFIELD, Carlos Dickens
- 9 - LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT, Julio Verne
- 10 - AVENTURAS DEL CAPITAN SINGLETON, Daniel Defoe
- 11 - ROB ROY, Walter Scott
- 12 - EL ULTIMO MOHICANO, Fenimore Cooper
- 13 - LA ISLA MISTERIOSA, Julio Verne
- 14 - QUO VADIS?, Enrique Sienkiewicz
- 15 - AVENTURAS DE UN SOLDADO DE NAPOLEON, Erckmann-Chatrian
- 16 - IVANHOE, Walter Scott
- 17 - LA VUELTA AL MUNDO EN OCHENTA DIAS, Julio Verne
- 18 - LA CABAÑA DEL TIO TOM, Harriet Beecher Stowe
- 19 - RICARDO CORAZON DE LEON, Joseph Lacier
- 20 - EL SEÑOR DE BALANTRY, R. L. Stevenson
- 21 - VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA, Julio Verne
- 22 - A TRAVES DEL DESIERTO, Enrique Sienkiewicz
- 23 - EL ROBINSON SUIZO, Johann Rudolf Wyss
- 24 - TOM SAWYER A TRAVES DEL MUNDO, Mark Twain
- 25 - LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA, E. Bulwer Lytton
- 26 - EL BUQUE FANTASMA, Capitán Marryat
- 27 - ENRIQUE DE LAGARDERE, Paul Féval
- 28 - AVENTURAS DE TRES RUSOS Y TRES INGLESES EN EL AFRICA AUSTRAL, Julio Verne
- 29 - BUFFALO BILL, W. O'Connor
- 30 - EL TALISMAN, Walter Scott
- 31 - SIN FAMILIA, Héctor Malot
- 32 - PRINCIPE Y MENDIGO, Mark Twain
- 33 - LA ESTRELLA DEL SUR, Julio Verne
- 34 - ROBIN HOOD, Norman R. Stinnet
- 35 - LA CRUZ Y LA ESPADA, George Witting
- 36 - ENTRE APACHES Y COMANCHES, Karl May
- 37 - RUTA AL INFIERNO, Howard Stanley
- 38 - DICK TURPIN, Ch. C. Harrison
- 39 - LA ISLA DE LA AVENTURA, R. L. Stevenson
- 40 - AVENTURAS DE HUCK FINN, Mark Twain
- 41 - DAVY CROCKETT, Elliot Dooley
- 42 - LA ISLA DEL CORAL, R. M. Ballantyne
- 43 - LA MONTAÑA DE ORO, Karl May
- 44 - LAWRENCE DE ARABIA, Elliot Dooley
- 45 - ENTRE CHACALES, Karl May
- 46 - OJO DE HALCON, Fenimore Cooper
- 47 - JULIO CESAR, Enrico Farinacci
- 48 - LA FLECHA NEGRA, R. L. Stevenson
- 49 - HACIA EL ZAMBESI, Vincent Mulberry
- 50 - DE GRUMETE A ALMIRANTE, Capitán Marryat
- 51 - AGUA DE FUEGO, Elliot Dooley
- 52 - SANDOKAN, Emilio Salgari
- 53 - ROBINSON CRUSOE, Daniel Defoe
- 54 - CLAUDIO Y LA TABLA REDONDA, Vincent Mulberry
- 55 - EL TESORO DEL LAGO DE LA PLATA, Karl May
- 56 - UN VIAJE INTERPLANETARIO, M. M. Astrain
- 57 - EL PILOTO, Fenimore Cooper
- 58 - AVENTURA EN EL OESTE, Mark Twain
- 59 - LA ISLA DE NUNCA MAS, Vincent Mulberry
- 60 - TOM SAWYER, DETECTIVE, Mark Twain
- 61 - LA REINA DE LOS LAGOS, Mayne Reid
- 62 - CINCO SEMANAS EN GLOBO, Julio Verne
- 63 - LOS CABALLEROS TEUTONES, Enrique Sienkiewicz
- 64 - UN VIAJE INTERPLANETARIO, M. M. Astrain
- 65 - LA ESFINGE DE LOS HIELOS, Julio Verne
- 66 - LOS CAZADORES DE CABELLERAS, Mayne Reid
- 67 - QUINTIN DURWARD, Walter Scott
- 68 - EL LEON DE DAMASCO, Emilio Salgari
- 69 - TARTARIN DE TARASCON, Alphonse Daudet
- 70 - OLIVERIO TWIST, Carlos Dickens
- 71 - AVENTURAS DEL CAPITAN HATTERAS, Julio Verne
- 72 - VIAJE A LA LUNA, Julio Verne
- 73 - TARAS BULBA, Nicolás Gogol
- 74 - EL CAPITAN AVENTURERO, Walter Scott
- 75 - DE LOS APENINOS A LOS ANDES, Edmondo d'Amicis
- 76 - EL REY DEL MAR, Emilio Salgari
- 77 - AVENTURAS DE JOHN DAVYS, Alejandro Dumas
- 78 - POR UN BILLETE DE LOTERIA, Julio Verne
- 79 - EL VOLCAN DE ORO, Julio Verne
- 80 - AVENTURAS DEL CAPITAN CORCORAN, Alfred Assollant
- 81 - LOS DOS TIGRES, Emilio Salgari
- 82 - AVENTURAS DE DAVID BALFOUR, R. L. Stevenson
- 83 - EL HIJO DEL SOL, Emilio Salgari
- 84 - SANGRE ROMANOLA, Edmondo d'Amicis
- 85 - LOS PESCADORES DE TREPANG, Emilio Salgari
- 86 - LOS MERCADERES DE PIELES, R. M. Ballantyne
- 87 - BOTIN DE SAQUEO, Karl May
- 88 - EL ESCARABAJO DE ORO, Edgar Allan Poe
- 89 - AVENTURAS DE JACK, Alphonse Daudet
- 90 - CUENTO DE NAVIDAD, Charles Dickens
- 91 - EL FARO DEL FIN DEL MUNDO, Julio Verne
- 92 - NUEVAS AVENTURAS DE DICK TURPIN, Charles Ch. Harrison
- 93 - EL CORREO ROLANDO, Paul Féval
- 94 - EL TAMBORCILLO SARDO, Edmondo d'Amicis
- 95 - EL CORSARIO NEGRO, Emilio Salgari
- 96 - LOS TRES MOSQUETEROS, Alejandro Dumas
- 97 - VEINTE AÑOS DESPUES, Alejandro Dumas
- 98 - DON QUIJOTE DE LA MANCHA, Miguel de Cervantes
- 99 - LOS BUSCADORES DE ORO, Enrique Conscience
- 100 - GENOVEVA DE BRABANTE, Canónigo Ch. Schmid
- 101 - UN CAPITAN DE QUINCE AÑOS, Julio Verne
- 102 - GUILLERMO TELL, Johann Schiller
- 103 - HEIDI, Juana Spyri
- 104 - AVENTURAS DE CESAR CASCABEL, Julio Verne
- 105 - VIAJES DE GULLIVER, Jonathan Swift
- 106 - BERNADETTE, Cassarel
- 107 - MOBY DICK, Herman Melville
- 108 - ESCUELA DE ROBINSONES, Julio Verne
- 109 - JUANA DE ARCO, Aldo Brunetti
- 110 - LOS NAUFRAGOS DE BORNEO, Thomas Mayne Reid
- 111 - RIENZI, E. Bulwer Lytton
- 112 - CORAZON DE ORO, Louise May Alcott
- 113 - ROBUR, EL CONQUISTADOR, Julio Verne
- 114 - DUEÑO DEL MUNDO, Julio Verne
- 115 - LA PEQUEÑA DORRIT, Charles Dickens
- 116 - A TRAVES DE LA ESTEPA, Julio Verne
- 117 - DOS AÑOS DE VACACIONES, Julio Verne
- 118 - EL DUQUE DE VAN GULD, Emilio Salgari
- 119 - NUEVAS AVENTURAS DE ROBIN DE LOS BOSQUES, Cassarel
- 120 - MUJERCITAS, Louise May Alcott
- 121 - LA MONTAÑA DE LUZ, Emilio Salgari
- 122 - TRAMPA DE CACTUS, Karl May
- 123 - AQUELLAS MUJERCITAS, Louise May Alcott
- 124 - LA CAPITANA DEL YUCATAN, Emilio Salgari
- 125 - TARTARIN EN LOS ALPES, Alphonse Daudet
- 126 - AVENTURAS DE UN NIÑO IRLANDES, Julio Verne
- 127 - HOMBRECITOS, Louise May Alcott
- 128 - EL CASTILLO DE LOS CARPATOS, Julio Verne
- 129 - EL SOBERBIO ORINOCO, Julio Verne
- 130 - AVENTURA EN LOS ANDES, Thomas Mayne Reid